

## 计划和预算委员会

### 第二十届会议

2013年7月8日至12日，日内瓦

#### WIPO 驻外办事处

1. 目前，WIPO 在以下地点设有驻外办事处：巴西(里约热内卢)、日本(东京)和新加坡(新加坡)(下称“WIPO 驻外办事处”)。(WIPO 还在纽约联合国设有一个联络处，但不认为是一个驻外办事处。)

2. 在 2014/2015 两年期计划和预算草案中，建议设立五个新的驻外办事处——非洲两个，中国、俄罗斯联邦和美利坚合众国各一个。

#### 关于新驻外办事处的问题和 WIPO 秘书处的答复

##### 驻外办事处执行哪些职能<sup>1</sup>?

3. 广泛的一致意见是，驻外办事处不应重复总部开展的工作，而应开展不能在总部进行的工作，或者在驻外办事处能够取得比总部更好的效果或效率的工作。

4. 有五项职能满足增值且不重复总部所开展工作这一标准。

5. 第一项职能是为 WIPO 各项全球知识产权体系(专利合作条约(PCT)、商标马德里体系、工业品外观设计海牙体系和 WIPO 仲裁与调解中心)提供当地支助服务。WIPO 的收入有 95%来自各个全球知识产权体系收取的服务费。

6. 对 WIPO 全球知识产权体系的需求来自世界各地。对于占本组织收入 75%的 PCT，约 30%的需求来自南北美洲，39%以上来自亚洲。换言之，三分之二以上的需求所来自的申请人，在其开展业务的时区，工作时间主要是在日内瓦的夜间，或者日内瓦时间下班以后。

7. WIPO 在各个全球知识产权体系中提供的一项基本服务是对体系用户的信息和辅助服务。例如，PCT 和马德里体系的咨询电话(直接服务咨询线路)方面，本组织每月收到约 5,000 次呼叫，每天约 1,000 封电子邮件。PCT 方面，约 38.4%的呼叫来自南北美洲，约 27%的呼叫来自亚洲。在相关时区并以当地语言为本组织全球知识产权体系提供支持方面，驻外办事处可以提供一种不可或缺的服务。

8. 第二项职能是向 WIPO 的总客服网络提供支持。本组织每周收到成员国知识产权局及其他机构和普通公众的数千次呼叫，问题涉及知识产权和一般性工作计划。2012 年 6 月，利用现有的里约热内卢、新加坡和东京驻外办事处，加上纽约联络处，建立了一个处理这些呼叫的全球性应答网络。如果在日

---

<sup>1</sup> 在 2010 年 12 月 13 日和 2011 年 6 月 16 日举行的两次公开非正式磋商会议上，广泛达成下列一致意见：

- (1) 驻外办事处应提供增值并能够以优于总部的效率或效果开展活动；
- (2) 各驻外办事处的功能需根据各地区不同的重点和特性来配置；
- (3) 新驻外办事处仅应在本组织财政允许的情况下建立；并且
- (4) 在确定驻外办事处功能和分配相应资源时，须分步实施、力求审慎。

内瓦下班时间呼叫 WIPO 总机，将根据时间自动由现有的一个驻外办事处接收和应答。在实施后的很短时间内，这项新的服务已被证明是本组织服务一个非常有价值的补充。

9. 第三项(拟议的)职能是出于信息安全、业务连续性、灾后恢复和负载分担等目的，为本组织的各种信息技术系统、平台和数据库开展镜像站点的管理。本组织提供的所有服务均对信息技术系统有很强的依赖。各个全球知识产权体系下的申请，多数是借助基于互联网的系统来接收和处理的。随着本组织对在线信息技术平台和系统的依赖越来越强，知识产权在公众中的影响也越来越大，从而放大了本组织信息技术系统遭受网络攻击的脆弱性。例如，过去一年，“Anonymous”团体为对各种知识产权政策或倡议表示抗议，对成员国机构的网站展开了多次 DDOS(分布式拒绝服务)攻击。

10. 如果以有战略性的方式建立数量有限的镜像站点，通过驻外办事处加以管理或监督，那么本组织信息技术平台和系统的安全，为之提供业务连续性的能力，从灾难中恢复的能力，以及向世界各地用户提供均衡响应时间的能力，将得到极大增强。

11. 第四项职能是提供技术支持，涉及本组织的全球基础设施部门管理的各项技术援助计划。其中包括为知识产权局落实自动化系统，有关项目已在 80 多个国家实施；建立技术与创新支持中心(TISC)，向发展中国家的知识产权局、大学、研究机构提供专利信息和其他科技信息；以及为集体管理组织落实信息技术系统，支持版权管理。目前，各国对这些计划及其他同类计划产生了大量需求，超出了提供能力，因此要求提供大量的技术支持服务。由驻外办事处配备的专家开展工作，与从总部派遣专家相比，可能是最有成效的方式。

12. 最后一项职能涉及一般性能力建设和前段所述活动之外的其他发展合作活动。能力建设活动涉列广泛，包括举行会议、举办培训讲座、进行现场技术培训(例如，为专利或商标审查员开展培训，或者开展有关技术数据库相关技术资源的培训)、参加学术计划和课程、考察访问，以及在外国专利局进行培训。显而易见，通过驻外办事处落实本组织的部分能力建设活动可以减少总部官员的出行，从而可能使成本得到节约。

### 现有驻外办事处运作情况如何？

13. 过去的一年中落实了一项改善服务、加强现有驻外办事处作用的计划。对每个驻外办事处均具体指派了工作重点，相关计划正在产生良好结果：

- (i) 巴西办事处的工作重点是：支持全球知识产权体系，尤其对巴西审查马德里体系和海牙体系的工作给予支持；加入全球客户响应网络；与拉美地区的知识产权局合作，共同对若干信息技术和基础设施项目提供支持；以及开展南南合作。与巴西政府新签了两份谅解备忘录，巴西也提供了慷慨资助。根据第一份谅解备忘录，WIPO 仲裁与调解中心与巴西知识产权局(INPI)合作，对商标异议和争议的调解工作进行管理。根据第二个谅解备忘录，巴西资助一系列南南合作活动和项目。
- (ii) 日本办事处的工作重点是：支持全球知识产权体系，尤其对 PCT、马德里体系和日本审查海牙体系的工作给予支持；加入全球客户响应网络；以及开展能力建设活动，资金主要来源于日本政府的慷慨捐助。WIPO 办事处与日本相关企业积极合作，正在产生优异的成果。2012 年，日

本的 PCT 申请上涨了 10%以上(达到了 PCT 全球申请的 20%) (远远超过世界平均水平), 马德里申请同期也增长了 30%多。

- (iii) 新加坡办事处的工作重点是: 支持全球知识产权体系, 尤其对东南亚国家联盟(东盟)成员国拟在 2015 年以前加入马德里体系和海牙体系给予支持; 加入全球客户响应网络; 与东南亚地区的知识产权局合作, 共同对若干信息技术和基础设施建设提供支持; 以及支持落实东盟为 2011-2015 年期间通过的雄心勃勃的知识产权行动计划。

#### 为何还需要建立更多的对外联络处?

14. 要求设立新的驻外办事处不是秘书处提出的, 而是成员国提出来的。有 20 多个成员国向总干事提出了在其领土设立驻外办事处的申请。不过, 一个占据战略性位置的、有限的驻外办事处网络被认为将加强 WIPO 作为全球性服务组织的服务质量, 并可提高它的公信力。

#### 计划和预算中提出的几个地点, 分别是什么理由?

15. 中国有 13 亿人口, 其通用语言为 WIPO 和联合国正式语文之一的普通话。中国拥有世界上最大的商标局、最大的专利局和最大的工业品外观设计局, 其创意部门的规模和活力在全球也名列前茅。

16. 中国的知识产权活动正在迅猛增长。在过去十五年里, 在中国提交的专利申请量从 18,699 件上升到 526,412 件, 商标申请量从 172,146 件上升到 1,057,480 件, 工业品外观设计申请量从 17,688 件上升到 521,468 件:

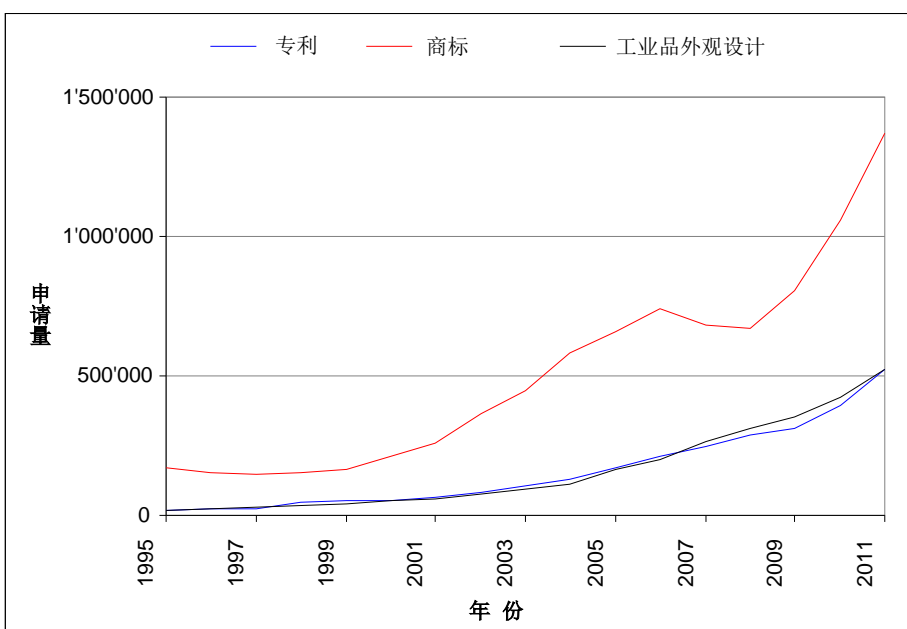


图 1: 中国的专利、商标和工业品外观设计申请量

17. 越来越多的中国国内的知识产权申请通过提交到 WIPO 的各全球知识产权体系实现了国际化，这一增速非常之快。中国提交了 10% 以上的 PCT 申请，有望在 2013 年超过德国成为仅次于美利坚合众国和日本的第三大 PCT 申请提交国。在提交马德里申请方面，中国位居第八位（占马德里申请总量的 5% 以上），是马德里体系中被指定最多的国家，即全世界申请人指定中国获取对其商标保护的次数最多。中国目前正积极审议加入海牙体系。

18. 中国目前是使用 WIPO 各全球知识产权体系最活跃的国家之一。考虑到中国国内申请量的水平，今后使用 WIPO 各体系的增长潜力巨大。为实现这一成果，需要与中国的企业部门用中文开展密切合作。本组织依赖中国获得其收入的可观部分，同时又没有在中国设立办事处来服务中国市场，这一现象持续下去将是罕见的。此外，中国可望将来在能力建设活动方面起到越来越重要的作用。

### 俄罗斯联邦

19. 俄罗斯联邦人口超过 1.4 亿，居世界第九位。俄文是联合国和 WIPO 的正式语文之一，在中亚和东欧各地也广泛使用。

20. 俄罗斯领导人强调知识产权和创新在俄罗斯联邦可持续经济发展中的重要性。该国有非常雄厚的科学传统，在文学、电影和音乐方面有丰富的创新成果。知识产权的使用实现了稳步增长。在过去十五年中，在俄罗斯联邦提交的专利申请量从 24,444 件上升到 41,414 件，商标申请量从 21,403 件上升到 56,856 件，工业品外观设计申请量从 1,370 件上升到 3,997 件：

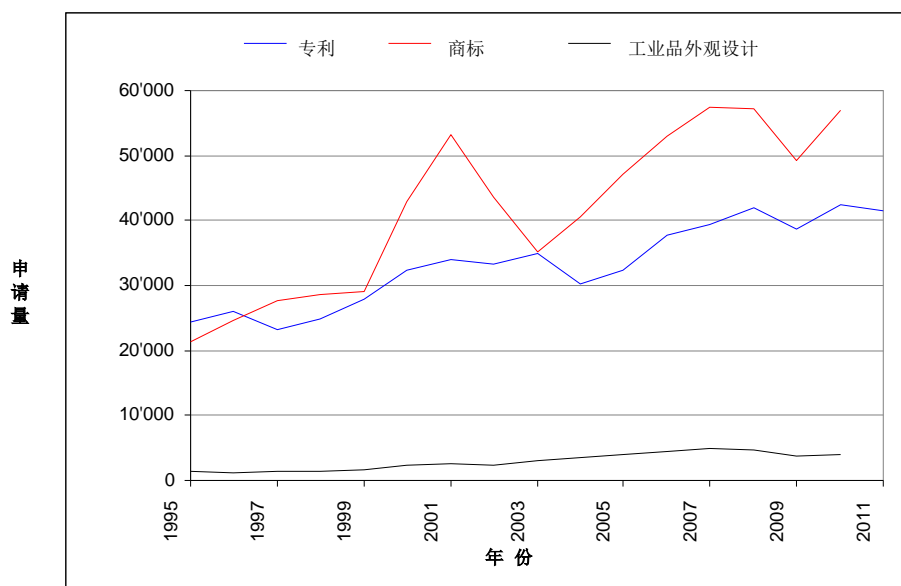


图 2：俄罗斯联邦的专利、商标和工业品外观设计申请量

21. 俄罗斯联邦也在越来越多地使用 WIPO 的各全球知识产权体系。在过去五年里，俄罗斯联邦的申请人提交的 PCT 申请显著增加。马德里申请量在 2012 年增加了 19.7%（在 2011 年已增加了 35.6%），使俄罗斯联盟在马德里体系提交的申请量居第九位。俄罗斯联邦还是马德里体系中的第三大指定国，目前正在积极考虑加入海牙体系。

22. 在俄罗斯联邦设立驻外办事处将大大加强该国参与 WIPO 的各全球知识产权体系，使本组织能更加有效地服务于其广袤的领土及周边地区，并帮助建设该地区使用知识产权的能力。在该地区，大多数国家经济战略的目标是利用丰富的资源储备支撑在知识含量更高的产业中创造附加值。

### 美利坚合众国

23. 美国是全世界最大的经济体，人口数量居全球第三。它是 PCT 申请量最大的国家，占有申请总量的 27%。它是马德里申请数量第二大的国家，占总量的 12.3%，而且是马德里体系里第三个最常被指定的国家。预计美国将在近期加入海牙体系。美国还拥有世界上最大的创意产业。简言之，美国是全世界最大的创新和创意产品产出国。

24. 备受称羨且被竞相模仿的硅谷，是成功的创新生态系统先驱，其所在地位于加利福尼亚州。将近半数从美利坚合众国提交的 PCT 申请和 10% 以上的所有 PCT 申请，有至少一位地址是在加州的申请人或发明人。加利福尼亚大学提交的申请数量比世界上其他任何一所大学都多。美国专利商标局 (USPTO) 的数据显示，授予加州申请人的美国专利的比重在过去几年稳步上升，在 2010 年授予美国居民的所有专利中占 25.4%。加州还是好莱坞的所在地，那里有全世界最具价值的电影产业。

25. 通过确立在硅谷的存在，可以有大量机会增加对 WIPO 全球知识产权制度的使用。这种存在还可以提供一种更为高效的方式，为这些制度的全球最大的顾客群服务。

### 非洲

26. 非洲有 54 个国家，地域广阔，而现有驻外办事处中并无非洲。对 WIPO 和知识产权的兴趣在这个区域正在稳步提升，尤其是非洲现在的经济增长率已经稳定，而且非洲从整体而言是世界上增长最快的区域经济体。为了提升该区域对知识产权制度的使用和参与，开展能力建设活动的需求极大。

27. 正如上文驻外办事处职能概要所述，拟议设立的驻非办事处将主要以能力建设为重点。拟议设立的驻非办事处具体地点还未敲定，因为这将是与非洲集团并在集团内部持续讨论的话题。

### 关于设立更多驻外办事处有何计划？

28. 驻外办事处的设立被认为是一个过程，而非一次单一性事件。为了确保平稳部署，两年设立五个新的办事处已被视为是该时期内可以专注做好的工作的上限。但是，还是存在强烈的呼声，要求开设更多办事处。例如，拉丁美洲和加勒比国家集团已经要求在该地区，尤其是在西语国家，设立第二个办事处；还有印度——全球第二大人口大国和第十大经济体，也要求设立驻印办事处。此类要求还有很多。其他这些要求需要在以后进行讨论，并视对现有建议的反应作出决定。

### 协调委员会批准协定的程序是什么？

29. 设立新驻外办事处的决定，是由大会经计划和预算委员会建议，在通过计划和预算时作出。除设立驻外办事处的决定之外，另一个问题是驻外办事处在驻在国运作所依据的条款和条件。这些条款

和条件，包括所适用的特权与豁免，将在一份协定中进行定义，并提交至协调委员会批准。该协定不构成设立办事处的协定，但是构成办事处开展工作所应依据的条款和条件的协定。

[文件完]